



運展環球物流有限公司 **EXPOTRANSWORLD LTD.**

Unit 706-707, 7/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 852-2730 1868, Fax: 852-2730 1878, Email: info@expotransworld.com

LABELEXPO ASIA 2022

亚洲国际标签印刷展览会

2022年12月7日-12月10日

上海新国际博览中心

运输指南

大会指定运输商/ **Appointed Official Freight Forwarder**

香港 Hong Kong

EXPOTRANSWORLD LTD.

Room 706-707, 7th Floor, Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, HKSAR

香港尖沙咀梳士巴利道3号星光行706-707室 Tel: (852) 2730 1868 Fax: (852) 2730 1878

联络人 Contact: Mr. Andy Chan E-mail: andy.chan@expotransworld.com

Ms. Annie Wong E-mail: annie.wong@expotransworld.com

上海 Shanghai

EXPOTRANSWORLD LTD.

Room 606-607, Office Tower B, NECC, No. 181 Lai Gang Road, Qing Pu District, Shanghai, China

Postcode: 201702

中国上海市青浦区涞港路181号国家会展中心（上海）办公楼B幢606-607室，邮编：201702

Tel: (8621) 5870 8717 Fax: (8621) 5870 8719

联络人 Contact: Mr. James Wu E-mail: james.wu@expotransworld.com

Mr. Frank Qian E-mail: frank.qian@expotransworld.com

北京 Beijing

EXPOTRANSWORLD LTD.

Room 1705, No.17 Building, No.39 Jian Wai SOHO, East 3rd-Ring Road, Chao Yang District, Beijing P.R. China.

Post Code: 100022

中国北京市朝阳区东三环中路39号建外SOHO17号楼1705室

Tel: (8610) 5869 5300 Fax: (8610) 5869 0067

联络人 Contact: Mr. Leon Liu E-mail: leon.liu@expotransworld.com

Mr. Michael Zhen E-mail: michael.zhen@expotransworld.com

广州 Guangzhou

EXPOTRANSWORLD LTD.

Room 3106, World Trade Center Complex North Building, No. 371-375 Huanshi Dong Lu, Guangzhou, P.R.C.

Postal Code: 510095

中国广州市越秀区环市东路371-375号世贸大厦北塔3106室 邮编：510095

Tel: (8620) 8365 2984 Fax: (8620) 8365 2654

联络人 Contact: Mr. Marco Liu E-mail: marco.liu@expotransworld.com

Ms. Cathy Cha E-mail: cathy.cha@expotransworld.com



運展環球物流有限公司 EXPOTRANSWORLD LTD.

Unit 706-707, 7/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 852-2730 1868, Fax: 852-2730 1878, Email: info@expotransworld.com

展品直接到达上海港口 机场

I. 到达日期

展品到达上海

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. 展品清单或ATA Carnet提交 | 2022年11月4日前 |
| 2. 海运 (集装箱) | 2022年11月16日至18日 |
| (散 货) | 2022年11月16日至18日 |
| 3. 空运 | 2022年11月18日至20日 |

II. 所需文件:

1) 展商应在所有航运单上注明货物是收货单位

i. 海运

CONSIGNEE (收货单位)
EXPOTRANSWORLD LTD.
Room 606-607, Office Tower B, NECC,
No. 181 Lai Gang Road, Qing Pu District,
Shanghai 201702
USCI: 91310115555973033A
P.R. China

NOTIFY PARTY (通知单位)
LABLEXPO ASIA 2022
C/O EXPOTRANSWORLD LTD.
Contact: Mr. James Wu
USCI: 91310115555973033A
TEL: (86-21) 5870 8717
FAX : (86-21) 5870 8719

ii. 空运 (需 MAWB + HAWB)

MAWB CONSIGNEE (主空运单)
(EFD) SHANGHAI EASTERN FUDART
TRANSPORTATION SERVICE CO LTD
C/O shanghai Glistening
USCI: 913101156072553688
503 Warehouse, NO.180 Airport Ave. Shanghai
Pudong Int'l Airport, 201202 P.R.China
Tel: +86-21-6885 4039
Fax: +86-21-6835 4115

卸货 码头/ 机场: 上海
HAWB CONSIGNEE (次空运单)
EXPORANSWORLD LTD.
Room 606-607, Office Tower B, NECC,
No. 181 Lai Gang Road, Qing Pu District. C.
Shanghai 201702 P.R. China
USCI: 91310115555973033A
TEL: (86-21) 5870 8717
FAX : (86-21) 5870 8719

NOTIFY PARTY (通知单位)
LABLEXPO ASIA 2022
C/O EXPOTRANSWORLD LTD.
USCI: 91310115555973033A
ATTN.: Mr. James Wu/ Mr. Frank Qian
TEL: (86-21) 5870 8717
FAX: (86-21) 5870 8719

NOTIFY PARTY (通知单位)
LABLEXPO ASIA 2022
C/O EXPOTRANSWORLD LTD.
USCI: 91310115555973033A
Contact: Mr. James Wu / Mr. Frank Qian
Tel: (8621) 5870 8717,
Fax: (8621) 5870 8719

Description:

Consol

Description:

Please input actual Cargo details, Exhibitor Name, Booth No.



2) 发货信息及相关文件

文件需于展品到港前三天提供我司运展环球物流(香港办公室)即航班, 提单, 到港日期, 目的地, 箱数, 尺码及重量。

海运发货 - 文件包括海运提单正本1份加副本3份, 无木质包装声明或熏蒸证明, 展品清单必须于到港七天前送到我司中国上海市青浦区涞港路181号国家会展中心(上海)办公楼B幢606-607室

下列信息需传真/电邮至我司运展环球物流(香港办公室)及(上海办公室)

船名 航号
离港及到港日期
提单号及发货单位税号
尺码及重量
任何以外货运服务, 展商必须预先通知我司

空运发货 - 下列信息需传真/电邮至我司运展环球物流(香港办公室)及(上海办公室)

航班 航号
离港及到港日期
提单号及发货单位税号
尺码及重量
任何以外货运服务, 展商必须预先通知我司

3) 以下物品会被要求附加文件:

所有食品

- 卫生证明(由当地卫生部门签发)
- 产地来源证明
- 中文标签

所有含酒精产品

- 瓶装及/或罐装总数量
- 瓶装及/或罐装容量
- 瓶装及/或罐装酒精含量
- 年份证明
- 品牌
- 中文标签

请注意: 中国的检疫部门非常严厉控制上述产品进口。所以我们提议展商在国内超市购买比较申请进口更为方便。

4) 展品在中国清关时所需文件 清单 (LOE)



所有展商必须把「暂准进口展览品报关清单」以英文及中文详细填妥后，于展期32天前送交香港我司

ATA单证 (ATA CARNET)

参展商如未能提供由来源地发行的CARNET ATA，则需要向上海海关支付保证金; 保证金金额为展品价值的100%。确实金额将由上海海关厘定。我们建议保证金由参展商国内办事处直接支付给上海海关。在正常情况下，办理退款时间需时约4个月左右。

中国海关对展会结束后展品处理作严格控制，以ATA单证作申报进口的货物必须于展后送至保税仓库安排退运。参展商或代理商必须在ATA单证册有效日期前30天内提出申请延期申请。

重要: 报关文件非常重要，是交给中国海关作为展品清关用途。展商应提供展品 编码以便海关审查。

品牌	型号	序号	电浆 液晶体电视 尺吋
----	----	----	-------------

根据中国进 出口规例，电子产品属于受管制物品，若展商有该类产品作为派发品，必须按法例规定于四星期前向贸易处申请有关的出 入口证，上述申请费用通常高于400美元并按次收费同时展商亦需缴付进口税项。故此我司并不鼓励展商派发电子小礼品。

海关规定

凡展览器材之价值超于10,000美元,必须提供器材之目录,图片及相关文件。否则中国海关有权拒绝该器材进口/再出口/转关或/及留购。

除此之外,所有展览品均需提供型号序号,不论价值是否超于10,000美元, 海关会于进口及再出口时记录在案并作审查。

收此我司强烈建议展商提供所有展览器材之型号序号刻写外包箱上,以便省减清关时间

5) 危险物品

若展品属危险性货物，展商需另填一份表格，此表格需于发货前7天交回我司。有关表格及附加费率备案。如展商没有事先知会展运物流展品属危险性，一切后果概由展商自负。

6) 送审之说明书及技术宣传资料:

按中华人民共和国海关对进口展品监管规定，宣传及技术资料，包括电影，幻灯片录音带、录像带、光盘、唱片、图片、地图、广告等等必须事先送交当地海关等有关单位审查，并得同意使用后，方可展示或派发。所以上述展品在未经审查同意前，展商不能发放或使用，展商必须将所有印刷品及纪念品(各一式三份)，录像带、光盘、幻灯片(最好连同文字简介)在展会开幕前三十二天快递送交我司负责办事处。我司将尽快转交当地海关等有关单位，礼品 / 纪念品的数量较多或单价较高，亦可能需付关税。宣传品中如有提及台湾或香港时，必须当作地区，不要以「国家」称之。

7) 展品的包装

展品在长途多程运输中经反复装卸，不可避免地受到震动和碰撞，因此包装箱必须坚固。并在展览会结束后能适合再翻用，以确保回运及已售等展品安全。展品可能会被摆放在露天场地 包括：开展前和闭幕后临时放在展馆外 ，有时甚至可能没有盖防雨布，因此包装必须有充份防水设施，特别是回运展品仍需翻用原来的包装材料展商更需注意，因这些包装材料 塑料布等 可能在开箱已有所损坏。

- 所有木箱/箱头应该被捆上而不是被钉牢紧



- 除非是一次性的物品, 否则木箱/纸箱不应被吗钉或缝钉牢套
- 木箱/箱头底部应留下空隙以便使用推高机运送
- 展商应考虑滑轮会因地面倾斜而至木箱/箱头移位或
- 为使展品损失减到最小风险, 破伤或延迟, 应避免运输展品于小包裹里(推荐 单独包裹为 1 立方米, 即 1 米 x 1 米 x 1 米)。

8) 箱面标记

每件展品的外箱必须漆上的标记 最少两面

展会名称:

展商名称:

展馆号:

展台号:

箱号 :

毛重 :

尺码 : 长 X 阔 X 高

原产地:

9) 特别箱面标记

标记(小心易碎 FILGILE) 于箱面四面
标记(向上THIS SIDE UP) 于箱面两面
标记(室内 UMBRELLA SYMBOL) 于箱面两面
标记吊索在适当的地点
标记(配件SPARE PARTS) 如包含配件
标记 重心点(CENTER OF GRAVITY),前面(FRONT),及后面(BACK) 于不平均重量或重型包装
其它标号应依照国际规则包装标志指引

10) 货物存贮

展会期间, 若参展商要求展品存贮, 请尽快通知我司以便现场主管办理特别安排。

11) 吉箱存贮

吉箱会被我司安排回收, 存贮及回送至展商展台。但回收及回送吉箱则以手提展品优先派送。

关于展品的重新包装和发, 我司现场主管将给予展商充分的指示。

(请备适当的包装备用或填充料(即包装纸、塑料箱, 等。))以防外包装因开拆时破损。

12) 展品留购或赠送

中国海关只容许有买卖合约之展品存贮于保税仓库内, 其它以「暂准进口展览品报关」之展览品必须于展会完毕后马上安排回运。如展商要求于展会完毕后保留展品在上海保税仓库, 请于展会完毕前最少两天前通知我司以便办理有关事宜。

有关上述申请所引起之费用如运输费及仓贮费将由买方或展商负责 (买方或展商跟保税仓库直接对账) 除非我司获得买方或展商之委托, 否则我司不会介入处理。

13) 检疫及熏蒸的审查要求:

生效日期: 2006年01月01日 (货品抵达口岸日期)

受监管地区: 所有国家 / 城市 (包括香港、澳门特别行政区和台湾地区)



受監管範圍：一切未經人工合成或加熱、加壓的木質包裝材料：用於承載、包裝、鋪墊、支撐、和加固貨物等用途。

例如：木板箱、木條箱、木托盤、木框、木桶、木軸、木楔、墊木、枕木或衬木等。

豁免範圍：

經人工合成或加熱、加壓等木質材料：如膠合板、刨花板或纖維等。

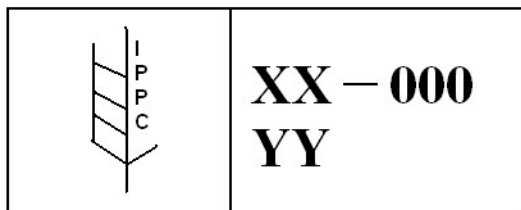
薄板旋切芯、鋸屑、木絲、刨花等及厚度等於或小於6mm的木質材料。

處理及熏蒸標準：

所有入口木質包裝材料必須在原出口國家、城市及地區經核准的加熱處理（HT）或溴甲烷熏蒸（MB）程序處理；並在該木質包裝材料的兩側加施「國際植物保護公約組織」（IPPC）的專用標志（如下圖所示）。

該標志必須包含（IPPC）核准的記號、國家編號、生產商專用號碼、及輸出國或地區的政府植物檢疫機構（National Plant Protection Organization (NPPO)）所指定的處理程序標記（如下圖所示）。

如木質包裝材料上欠缺上述（IPPC）標志，或有該標志但未符合中國有關當局標準，該批貨物將被全部銷毀或退運至來源地。



Where:
IPPC - Abbreviation of "International Plant Protection Convention";
XX - International Standardization Organization (ISO) two letter country code;
000 - Wood packing producing enterprise code approved by official plant quarantine authorizations in export countries or territories;
YY - The phytosanitary treatment measures, Methyl Bromide Fumigating - MB, Heat Treatment - HT

14) 保險

展商必須自行為展品的全程運輸及展會期間辦理保險，保險範圍包括但並不限於以下：
內陸運輸險及財產一切險的結合產品
公眾責任險
安裝工程一切險

展商須自行承擔因無保險而產生之全部操作風險。展會操作期間請帶備保單複印件，以備申請索賠之需。

對運展環球進行的任何索賠，運展環球將按照標準營運條款處理（客戶可向運展環球索取標準營運條款）。標準營運條款在某些情況下將免除或減除運展環球所承擔的責任。每單索賠基本免賠額為3000美元 / 條款。

賠償的數值：除服務條件已另有規定，運展環球的責任，

(A) 對該貨物已提出了索賠的，除受制於下面 (B) 條款的規定，運展環球對所有的索賠案的責任將不得大於 (I) 與 (II) 兩者中價值較少值，

I 該貨物的價值，或

II 該貨物每公斤2SDR 的價值

(B) 對標準營運條款的規定未予排除在外的延誤索賠案，運展環球的責任將以不超過就該延誤的貨物所收取的費用為限額。

完
6

Visit: <http://www.expotransworld.com> - "Trusted Partner of the Expo World"

All transactions are subject to the Company's Standard Trading Conditions (copy is available upon request) and which, in certain cases, exclude or limit the Company's liability.

公司所有業務均根據公司標準營運條款進行，如有需要可向我司索取條款副本。